FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

LUBRICANTS. TECHNOLOGY. PEOPLE. FUCHS

Delivery Note

Number: **221769414**
Date: 25.04.2019

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
Postfach 10 11 62 • 68145 Mannheim
FUCHS LUBRIFICANTI S.P.A.
VIA RIVA 16
14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)
ITALIEN

Customer Number: 39026314
Your Tax Number: IT08578570155
Contact Person: Marcel Reinhard
Phone Number: 0621-3701 1805
Fax: 0621-3701 7805

102507

Consignee
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
ITALIEN

Pick-Up Date: 09.05.2019
Relation: SAH

PIANO DI CONSEGNA 5500039217
SCHEDULAZIONE DEL 17.04.2019
CODICE OEL-707155
5008319518
++
ACHTUNG! Bitte folg. unbedingt dem Fahrer mitgeben:
- CoA
- Lieferschein
++
Bitte das CMR nach Verladung einscannen und an mich senden !!!
LIEFERDATUM MAGNA MODUGNO: 14.05.2019 fix
Purchase Number / Date: 4501099234 / 25.04.2019
Mode of Dispatch: Self-Collector
Terms of Delivery: FCA Wedel (Incoterms 2010)

Item	Material	Quantity	Quantity	
order no./order item: 103152987 / 000010 / 25.04.2019				
0010	Mat.Nr. 601232008	19.780	19.780,00	kg
			23795,34	L
	PENTOSIN EG FFL-7 A		19.780,00	Net kg
	TANK WAGON		0,00	Tare kg
			19.780,00	Gross kg
	Approval of Laboratory: 02 - COA with value			
	Customs Tariff Number: 34031980			
	Charge: 102506807			

0221769414

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

LUBRICANTS.
TECHNOLOGY.
PEOPLE.

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
Postfach 10 14 62 · 68145 Mannheim

Document No./Date
221769414 / 25.04.2019

Page
2 / 2

FUCHS LUBRITECH S.P.A.
VIA RIVA 16
14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)

Total:		
	Net Weight	19.780,00 kg
	Tare	0,00 kg
	Gross Weight	19.780,00 kg

Best regards
FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

VTGU425205-0
Abfahrt: 10.15

0221769414

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

Industriestr. 35-53 D-22880 Wedel

Tel.:04103/9134-0 Fax:04103/9134-71

Wägeschein Nr.: 029187 Eing./Ausg.: E

Kunde: 0000
5-0,K1

Pol.Kennz.: 0000
VTGU42520

Produkt: 0000
601232008

Spediteur:

Gewichte:	Datum:	Uhrzeit:	Gewicht:
Erstwägung:	09.05.2019	06:56:17	B<034540kg>
Zweitwägung:	09.05.2019	08:37:42	T<014760kg>
			N 019780kgE

Unterschrift/Wäger:

Unterschrift/Fahrer:

EFTCO®
www.eftco.org

EFTCO Cleaning Document ©

D -111-2019-011537

DVTI
Tel.: +49 (0)2233 374206
Fax: +49 (0)2233 374207
www.dvti.de

1

Wilhelm Ernst GmbH
Container Reinigung
Altenwerder Hauptstr. 2
D-21129 Hamburg
Telefon 0049 40 30 70 589 0
Telefax 0049 40 30 70 589 19
Internet www.ernstlogistik.de

Wilhelm Ernst GmbH
Tank-Silo-Container Reinigung
Försterkamp 3
D-21149 Hamburg
Telefon 0049 40 30 70 589 50
Telefax 0049 40 30 70 589 59
Internet www.ernstlogistik.de

ERNST LOGISTIK

2 Kunden-Referenznummer / Customer reference number*	3 Serien-Nummer / Serial number*
S.MATSCHUK	644839 253030
4 Kunden-Daten / Customer	**5 Behälter-Daten / Identification numbers**
VTG TANKTAINER GMBH ABT. CZ-A Postfach 10 64 09 D-20043 HAMBURG	Fahrzeug / Vehicle Auflieger, Silo, Container, IBC / Tank, Silo, Container, IBC VTGU 425205-0
6 Art des Produktes / Nature of product*	**7 Nächste Beladung / Next Load***

K	8 Letztes Ladegut / Previous load UN N°	Name / Name	9 Durchgeführte Arbeiten Cleaning Procedures EFTCO Code / Description
1		Trinkwasser Nachreinigung	P10+C01+F01, E35 P30, T01, P20, H01

K	10 Zusätzliche Arbeiten / Additional Services*
	ERNST LOGISTIK Wilhelm Ernst GmbH Container gereinigt aus Depot Container kontrolliert u. geprüft am 08.05.19 Container sauber u. trocken

11 Bemerkungen / Comments*

12 Name des Reinigers / Name cleaner*	13 Datum / Time In*
Derdowski, Rafael	29.04.2019 09:51 Ende der Reinigung / Time Out 29.04.2019 10:24

Die Reinigungsstation und der Fahrer bescheinigen die oben aufgeführten Leistungen. Der Tank ist sauber nach EFTCO Definition.
The cleaning station and the driver confirm that the above service(s) to clean the tank have been carried out (see EFTCO definition of 'clean').

14 Tankreinigungsanlage / Cleaning Station	15 Fahrer / Driver*
Name / Name Beier, Kai	15 MAG 2019 Name / Name
Unterschrift / Signature	Unterschrift / Signature "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Optional

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

LUBRICANTS. TECHNOLOGY. PEOPLE. FUCHS

FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
Italien

Certificate of Analysis

Date of print: **2019-05-09**

QS-Labor Wedel

Phone No +49(4103)9134-80

Your reference	:	4501099234	Material No.	:	601232008
Order No.	:	103152987/10	Batch	:	102506807
Delivery No.	:	221769414/10	Quantity	:	19.780 KG
Customer No.	:	39049911	Dispatch conditions	:	DE10 Self-Collector
Conditions of delivery	:				

Product: PENTOSIN EG FFL-7 A

Property	Method	Unit	Result	Range
Appearance	DIN 10964		pass	bright & clear
Density 15°C	DIN EN ISO 12185	kg/m³	830,9	827,0-836,0
FZG A10-16,6R-90	FVA 243	SKS	9	min. 8
Colour	DIN 10964		pass	amber
GK Batchrel. Getrag DC300 K2	FVA 626 / III		pass	pass
ICP Boron	DIN 51399-1	mg/kg	129	120-150
ICP Silicon	DIN 51399-1	mg/kg	7	4-10
IR comparison	DIN 51451		conforms	pass
XRF Calcium	DIN 51399-2	%(mass)	0,0235	0,0220-0,0260
XRF Chlorine	DIN 51399-2	mg/kg	22	max. 50
XRF Phosphorous	DIN 51399-2	%(mass)	0,0288	0,0220-0,0370
XRF Sulfur	DIN 51399-2	%(mass)	0,1537	0,1300-0,1800
XRF Zinc	DIN 51399-2	%(mass)	0,0001	max. 0,0005
Purity class >15µm	ISO 4407	Class	9	max. 12
Purity class >5µm	ISO 4407	Class	11	max. 16
Foam stability Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foam stability Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foaming tendency Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 20
Foaming tendency Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	10	max. 50
Viscosity Brookfield -40°C	ASTM D 2983 mod.	mPa.s	3790	max. 4500
Viscosity kV 100°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	5,369	5,100-5,600
Viscosity kV 40°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	24,990	24,000-26,000
Viscosity Index	DIN ISO 2909		157	min. 155

[illegible] S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 [illegible]

IATF 16949
ISO 14001, ISO 50001
REG.NR. 528959

15 MAG 2019

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

LUBRICANTS. TECHNOLOGY. PEOPLE. FUCHS

FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

Certificate of Analysis

Date of print: **2019-05-09**

QS-Labor Wedel

Phone No +49(4103)9134-80

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
Italien

Your reference	:	**4501099234**	Material No.	:	**601232008**
Order No.	:	**103152987/10**	Batch	:	**102506807**
Delivery No.	:	**221769414/10**	Quantity	:	**19.780 KG**
Customer No.	:	**39049911**	Dispatch conditions	:	**DE10 Self-Collector**
Conditions of delivery	:				

Product: PENTOSIN EG FFL-7 A

Property	Method	Unit	Result	*Range*
Water content KF coul	ASTM D 6304 Proc.C	mg/kg	214	max. 500

We confirm that the certificate displays all agreed characteristics.
Results of third party laboratories are marked with (*).
Any unauthorized alteration, forgery or duplication of the content is not allowed and unlawful.

Person in charge: Dr. W. Held, laboratory manager

Wedel, 09.05.2019 **FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH**
QS-Lab Wedel

The data reported on this Document have been electronically validated.

FIVE LOGISTICS srl
International transports

LETTERA DI VETTURA

FIVE LOGISTICS SRL
VIALE GIUSEPPE DEGENNARO - PAL. A1
70132 – BARI P.I. 06077670724
Tel. 080 5341818 / fax 080 5343433
operativo@fivelogistics.it
CCIAA BA460687 ALBO BA7462999/C

DATA CONSEGNA	LETTERA DI VETTURA	TARGA MOTRICE/TRATTORE	TARGA RIM./SEMIRIMORCHIO	STEP
14/05/19	3231	BZ 062PB	XA 851 HL	1

COMMITTENTE	VETTORE
VTG TANKTAINER GMBH	FIVE LOGISTICS SRL
HAMMERBROOKSTRASSE 5	VIALE DEGENNARO 1, PAL A1
20097 HAMBURG - D	BARI 70132

DESCRIZIONE DELLA MERCE	NUM. ONU	CLASSE ADR	IMBALL.	KEMLER	PESO KG.
PENTOSIN					0,00

SIGLA/N.CTR 1	FEET	SIGILLO	SIGLA/N. CTR 2	FEET	SIGILLO 2
VTGU4252050	20 TANK			20 TANK	

TRATTA BARI-MODUGNO

SCARICO

MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 MODUGNO

Numero telefono:

SLOT: AUTISTA Nicola Iurlaro

NOTE	SERVIZI ACCESSORI
	A=Adr; B=riBalt. rotocella; C=Compress. D=Dogana E=certificato Eur1; I=nolo corrtm.; L=lav. impianto; M=riscaldaMento N=Nolo semirimorchio; P=sPonda idr.; R=Ribalt.; S=Smont/mont liner; T=Traz.ne imp. x lavaggio; Z=rimoZione liner

FIRMA DEL VETTORE	RISERVE DEL VETTORE

IL CARICATORE E IL RICEVITORE SONO PREGATI DI SOTTOSCRIVERE E QUALIFICARSI ALLA PRESENTE:

TIMBRO E FIRMA CARICATORE

Abbiamo ricevuto copia della presente. Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si accettano le condizioni a tergo riportate.

Entrata:
giorno:
ore:

Uscita
giorno:
ore:

TIMBRO E FIRMA RICEVITORE

Abbiamo ricevuto copia della presente. Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si accettano le condizioni a tergo riportate.

Entrata:
giorno: 15.05.19
ore: 08:00

Uscita
giorno: 15 05 19
ore:

Il trasporto deve essere effettuato in ogni caso nel rispetto delle disposizioni di legge e del codice della strada. E' richiamata in particolare l'attenzione del conducente sulla necessità di rispettare gli obblighi previsti dall'art. 7 del D.Lgs. N. 286/05 e le disposizioni nello stesso richiamate. Per i fornitori di servizi l'affidamento del presente incarico comporta l'assunzione dell'obbligo di rispettare e far rispettare dei propri dipendenti gli obblighi previsti dagli artt. 7 e 12 del D. Lgs 286/05 e dalle disposizioni negli stessi richiamati.

KUEHNE + NAGEL (ITALIA) S.R.L.
Via dei Ciclamini, 2/4 - 70126 BARI (BA)
15 MAG 2019

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Essemplare per / Exemplaire pour / Copy for / Exemplar für: il mittente / l'expéditeur / sender / Absender

Codice trasportatore / Code transporteur / Code of carrier / Code Frachtführer

LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE / LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE / INTERNATIONALER CONSIGNMENT NOTE / FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT **1453732**

1 Mittente (cognome, nome, stato) / Expéditeur (nom, adresse, pays) / Absender (Name, Anschrift, Land)

Fuchs Lubrificant S.P.A.
Via Riva 16
14021 Buttigliera d Asti AT
Italy

Questo trasporto è sottomesso nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto de trasporto internationale di merci su strada (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

2 Destinatario (cognome, nome, stato) / Destinataire (nom, adresse, pays) / Empfänger (Name Anschrift, Land)

MAGNA PT S.P.A.,
Via Dei Ciclamini, SNC
Italy 70026 Modugno BA

16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato) / Transporteur (nom, adresse, pays) / Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

VTG Tanktainer GmbH
Hammerbrookstr.5, D-20097 Hamburg

3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

Modugno

17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

FIVE LOGISTIC SRL

4 Luogo e data della presa in carico della merce / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

Wedel- 9 May 2019

18 Riserve ed osservazioni del trasportatore / Réserves et observations du transporteur / Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

FIVE LOGISTICS S.R.L.
Via G. Degennaro, 1 - Pal.A/1
Interporto Reg. Puglia
70132 BARI

5 Documenti allegati / Documents annexés / Beigefügte Dokumente

6 Contrassegni e numeri / Marques et numéros / Kennzeichen & Nummern	7 Numero dei colli / Nimbre des colis / Anzahl der Packeistücke	8 Imballaggio / Mode d'emballage / Art der Verpackung	9 Denominaz. corrente della merce / Nature de la marchandise / Bezeichnung des Gutes	10 N. di statistica / No statistique / Statistiknummer	11 Peso netto kg / Poids net. Kg / Nettogewicht in kg	12 Volume / Cubage / Umfang
VTGU 425 205-0	1	TC	Pentosin EG FFL-7A			

Order number:
Per conto Fuchs lubrificanti S.p.A. imposta assolta da Fuchs lubrificanti
mixture of synthetic base oils with additives,(FLP: >200°C)

Classe / Classe / Klasse	Cifra / Chiffre/Ziffer	Lettera / Lettre/Buchstabe	(ADR*)

13 Istruzioni del mittente / Instruction de l'expéditeur / Anweisung des Absender

19 Convenzioni particolari / Conventions particulières / Besondere Vereinbarung

20 Da pagare per / A payer par / Zu Zahlen vom	Mittente / Expéditeur/Absender	Valuta / Monnaie/Währung	Destinatario / Destinat./Empfänger
Prezzo trasp. / Prix transport / Fracht:			
Abb. / Reductions / Ermäßigung:			
Saldo / Solde / Zwischensumme:			
Maggior / Suppléments / Zuschläge:			
Supplem. / Charges / Nebengebühren:			
Tot. /Tot. / Gesamtsumme:			

14 Instruzioni per il pagamento del nolo / Prescriptions d'affranchissement / Frachtzahlungsanweisung
☐ Franco / Franco / Frei
☐ Assegnato / Non franco / Unfrei

15 Rimborso / Remboursement / Rückerstattung

21 Compilato a / Etablie a / Ausgefertigt in: Wedel — il / le / am: 9 May 2019

22

Fuchs Lubrificant S.P.A.
14021 Buttigliera d Asti AT
Italy

Firma e timbro del mittente / Signature et timbre de l'expéditeur / Unterschrift und Stempel des Absenders

23 Firma timbro del trasportatore / Signature et timbre du transporteur / Unterschrift und Stempel des Frachtführers

VTG Tanktainer GmbH
Hammerbrookstra. 5
D – 20097 Hamburg

Targa motrice / Numero d'immatricolation de la motrice / Nummernschild der Kraftmaschine

Targa rimorchio / Tractor number plate / Nummernschild des Anhängers

24 Merce ricevuta / Marchandises reçues / Gut empfangen

Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

Luogo / Lieu / Ort — il / le / am: 20

15 MAG 2019

Orario di entrata / uscita

"Ricevuta con riserva di verifica quantità"

Firma e timbro del destinatario / Signature et timbre du destinataire / Unterschrift und Stempel des Empfängers